

Pinochet fustigó ahora al "socialismo renovado"

PIA DIAZ, Petorca y Cabildo

Un llamado de alerta a la comunidad contra los "socialistas renovados", a quienes acusó de pretender engañar al pueblo, formuló ayer el Presidente Augusto Pinochet, al iniciar una gira de tres días a la Quinta Región destinada a sostener reuniones y contactos con diversos sectores de la comunidad regional. El viaje presidencial abarcó las comunas de Petorca, Cabildo, La Ligua, Quintero y Viña del Mar, ciudad esta última donde pernoctó el Jefe de Estado.

El recorrido comenzó con el espectacular volcamiento de uno de los vehículos que integra la comitiva oficial. Un furgón Kleinbus que la Secretaría de Prensa destinó a algunos periodistas, volcó debido a exceso de velocidad al tomar una curva en la localidad de Artificio de Pedegua, en la comuna de Petorca, dejando a cuatro personas heridas. Una de ellas, el periodista de *La Tercera*, Alfredo González, resultó con una herida grave. El accidente ocurrió cerca de las 13.00 horas, en momentos que la comitiva viajaba desde Petorca a Cabildo.

Las actividades del Presidente se iniciaron con retraso. Grupos de escolares esperaron al Jefe de Estado desde las 8.30 horas, con pancartas y banderas, pero sólo pudieron ver pasar la comitiva, recién después de las once de la mañana. El grupo de acompañantes del Jefe de Estado lo integran seis ministros, dos subsecretarios y el intendente de la Quinta Región. Según explicó uno de los animadores de actos, la presencia de los ministros de Vivienda, Trabajo, Economía, Agricultura, Minería y Secretaría General de Gobierno se debe a que Pinochet encabeza un gobierno de "ejecutividad y no de demagogia ni politiquería".

Pinochet señaló a la comunidad de Petorca que todo avance no está exento de dificultades "pero tenemos la seguridad de construir sobre bases sólidas. Lo que nunca

haremos es adoptar soluciones que signifiquen falsos alivios para la población, para que después se agraven los problemas".

Indicó la responsabilidad que tienen todos para construir una democracia y que el gobierno cumple con la voluntad expresada por el pueblo a través de la Constitución que encamina al país a la plena vigencia institucional.

Los socialistas renovados

"Torcer la voluntad nacional y someterlos a la órbita roja, jamás el pueblo lo aceptará". Dijo que un intento así "se estrellará con nuestro espíritu de hombres libres contra nuestras instituciones de bases sólidas, de gran apoyo y sustento para la nación".

"Hay que estar atentos y alertas ante la intención marxista que busca engañar al pueblo con la idea de un socialismo renovado". Acusó luego a ese sector de izquierda de pretender "revertir sus posturas con una fraseología democrática que aparenta moderación, que busca crear la imagen de otro socialismo, renovado, con lo cual intentan engañar al pueblo, a la gente que cree que va a ser posible obtener lo que ellos están infundiendo", manifestó.

"El gobierno no abandonará jamás el compromiso que tiene con ustedes de entregarles una vivienda digna, salud y aquí, gracias al apoyo de Enami, más tra-



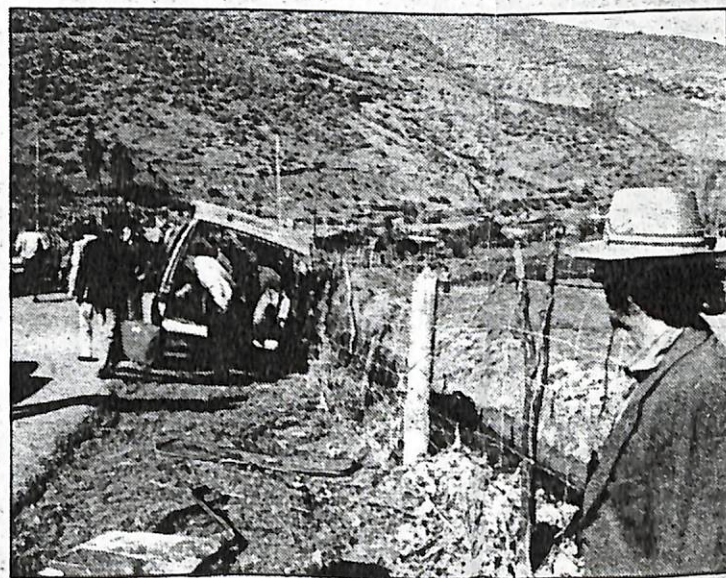
Desde temprano, grupos de personas con carteles esperaron a Pinochet en Petorca, Cabildo y La Ligua.

bajo", indicó el Presidente a la ciudadanía petorquina.

Los habitantes de todas las localidades visitadas en la mañana de ayer por el Presidente lo aguardaron entonando *Mano dura, Pinochet* —que es uno de los himnos oficiales de Avanzada Nacional— y aprendiendo consignas pro gubernamentales enseñadas por los animadores de los actos.

En Petorca, Cabildo y La Ligua los alcaldes coincidieron en nombrar a Pinochet "hijo ilustre" de las respectivas comunas y expresaron su incondicional adhesión a su obra, a la vez que aseguraron su respaldo al plebiscito previsto por la Constitución.

En Cabildo, Pinochet entregó un millón y medio de pesos a los mineros locales para apoyar su trabajo.



Cuatro heridos, entre ellos un periodista, que viajaba en la comitiva.

El mensaje de fin de año fue transmitido por cadena de radio y televisión

Pinochet aseguró que durante 1988 continuará con los planes de 1973

1988 es "trascendente" para el Presidente Augusto Pinochet, según lo indicó en el tradicional mensaje de fin de año que pronunció por cadena nacional de radio y televisión a las 21.30 horas del jueves. Sin anuncios de importancia y retomando un discurso nacionalista, el general Pinochet llamó a la ciudadanía a que asuman "su responsabilidad con el futuro de la patria" y rechazó la intervención extranjera.

Sobre el plebiscito dijo que "será la voluntad soberana de nuestro pueblo la que decidirá el camino a seguir. En consecuencia, estamos obligados a cumplir prontamente con nuestros deberes cívicos, que comienzan con la inscripción en los registros electorales".

El texto del discurso es el siguiente:

"Compatriotas:

"Cuando 1987 está por llegar a su término y el nuevo año ya se inicia, el país se apresta para celebrar este acontecimiento con la esperanza de que 1988 sea pleno de realizaciones.

"Al dirigirme hoy al país, lo hago con el deseo de que reciban de parte del gobierno que presido, de mi esposa y mío, nuestro profundo anhelo de que el próximo año sea portador de alegría y de esperanza para todos nuestros queridos compatriotas.

"También creo que esta es la oportunidad para dedicar breves momentos a aquilatar lo que ha sucedido durante el curso del año 1987 y señalar algunas ideas para el que está próximo a iniciarse.

"Este año, los chilenos nos hemos honrado con la visita de Su Santidad el Papa Juan Pablo Segundo, que conoció de cerca nuestra patria y supo valorar la idiosincracia de sus hijos. Cada palabra del ilustre visitante constituyó un legado para todos los chilenos.

"Durante este año nos afectó ver que muchos de nuestros compatriotas sufrieron el rigor de la naturaleza. Pero ante esta des-

gracia quedó demostrado, una vez más, el temple y el espíritu que anima a los chilenos y que los lleva a sobreponerse frente a esa repetida adversidad.

"Al igual que el resto del mundo libre, hemos sufrido también la acción artera del terrorismo, la plaga más nefasta que azota a la humanidad, y que en nuestro país ha pretendido entronizarse causando muerte de inocentes y destrucción.

"Le seguiremos enfrentando, como siempre, sin claudicaciones y manteniendo la fe y la confianza en quienes tienen la responsabilidad de repeler tal agresión.

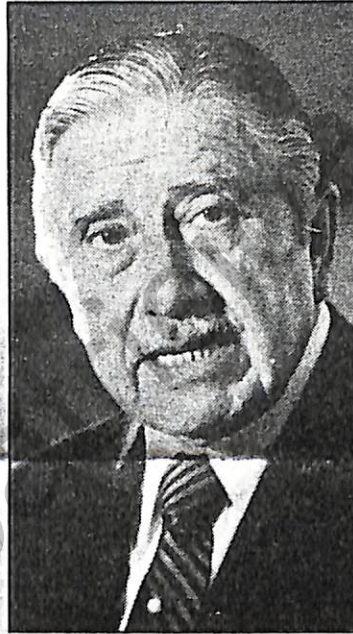
Adversarios internos

"En 1988, Chile vivirá momentos trascendentes de su vida institucional, ya que se darán los pasos definitivos de consolidación del orden establecido en nuestra Constitución Política.

"Sin embargo, este avance institucional ha querido ser entorpecido por la acción del adversario interno y externo, que no ha trepidado en perjudicar al país entero si ello beneficia ciertas ambiciones políticas.

"Así el país es testigo de que, por una parte, el agresor interno, en sus afanes de recuperar el poder, recurre al exterior dispuesto a vengar la derrota de 1973, aunque ello derive posteriormente en retroceso y caos y se entrega a potencias con ideologías transnacionales.

"Por otra parte, está el agresor externo, que por revanchismo o desinformación pretende



Presidente Augusto Pinochet.

ayudar a los que venden su patria, y para ello gasta millones de dólares en una inaceptable intromisión que nuestro pueblo, estoy seguro, rechaza de plano.

"Por tal motivo, en un año de tanta trascendencia para el destino del país, llamo a los chilenos a asumir su responsabilidad con el futuro de la patria. Será la voluntad soberana de nuestro pueblo la que decidirá el camino a seguir. En consecuencia, estamos obligados a cumplir prontamente con nuestros deberes cívicos, que comienzan con la inscripción en los registros electorales.

"Esa voluntad soberana permitirá que Chile en el próximo período sea una democracia sólida y estable.

"Por esa senda, y con el concurso de todos los chilenos, en este año 1988 se continuarán nuestros planes iniciados en 1973, tales como la eliminación de la cesantía, los trabajos via-

les y de fomento a la construcción que ha llevado adelante el plan habitacional, superando todas las expectativas al sobrepasar las 750 mil viviendas. Continuaremos fortaleciendo nuestra economía, creando nuevos empleos productivos, los que dignifican al ser humano.

Observando con objetividad

"Todo ello, compatriotas, deben observarlo ustedes con responsabilidad y objetividad, tratando de comprender el gigantesco esfuerzo que hacen sus gobernantes para dotar al país de medios necesarios para convertir a Chile en un país desarrollado, donde se haya extinguido la extrema pobreza.

"Chilenos y chilenos:

"Les invito a valorar lo que se ha hecho en todos los campos y a estar orgullosos de sus éxitos alcanzados, tanto los del plano personal como los que incumben a toda la nación.

"Extraigamos de todos estos logros el aliciente para enfrentar los desafíos que se avecinan. Tengamos fe en Chile, fe en su capacidad, fe en su destino.

"Al seguir construyendo el futuro de la República, afianzaremos la libertad y la soberanía, pues los chilenos no aceptamos jamás la intromisión extranjera.

"Mucha sangre derramaron los chilenos por su emancipación, y ese sacrificio jamás será transado debido a la ambición de algunos o a las ideologías transnacionales que pretenden avasallarnos.

"Chile es libre, activo y soberano, y lo será siempre.

"Que Dios proteja nuestro destino y que junto con este abrazo fraterno, todos los chilenos digamos con orgullo: ¡Viva Chile!".

Dijo que la oposición lo dio vuelta y lo transformó en un enfrentamiento entre un Sí y un No

Pinochet dice que le cambiaron sentido al plebiscito

En la madrugada de ayer, en Arica, el Presidente Augusto Pinochet se quejó de que la oposición le cambió el sentido al plebiscito. "Hemos llegado", dijo, "a los ocho años desde

que aprobamos la Constitución de 1980, la cual fijó la necesidad de que después de ocho años se le preguntara al pueblo si estaba conforme o no con lo que había hecho el gobierno".

"Esto ha sido transformado por los políticos, quienes han cambiado este concepto, lo han dado vuelta, lo han trastocado. Han hecho aparecer como que ahora hay un enfrentamiento entre un Sí y un No. Pero lo que hay, señores, es una pregunta: si el país está conforme con todo lo que se ha hecho, con todos los avances realizados, con todas las acciones realizadas. No tiene nada más que decir que está conforme. Lo otro es engaño; es embuste.

"Nosotros, señores, no hemos terminado la tarea.

"Nuestro programa es muy sencillo. Concretamente se puede resumir en lo siguiente: respetamos la propiedad privada y sus complementos inseparables, como es la iniciativa personal. Queremos la propiedad privada de cada uno. Hemos organizado una sociedad que permita y asegure esos derechos inalienables. Hemos buscado formas de participación y ahí están los Codecos, los Coredes y el Consejo Económico y Social.

"Los días amargos del pasado creen que la ciudadanía los ha olvidado. Creen que esta ciudadanía es irracional".

"Ortega y Gasset dice que entre los seres racionales e irracionales hay una diferencia. El ser irracional no tiene memoria. El tigre de los tiempos de Babilonia es idéntico al tigre de hoy. El hombre de Babilonia ha evolucionado porque tiene memoria. El hombre recuerda sus hechos y corrige sus errores".

Señaló que frente a "una campaña despiadada del comunismo internacional" su gobierno logró expulsar al "oso soviético", sin ayuda de nadie.

"Nosotros solos, sin ayuda, hemos salido adelante. Hemos salido, pese a la acción de algunos que nos ignoran o que desean que los países americanos estén en permanente ebullición, porque así les es fácil dominarlos y transformarlos en colonia.

"Pero que lo sepan, jamás llegaremos a ser colonia de nadie.

"El opositor, el adversario, quiere hacer aparecer el movimiento del 11 de septiembre como un golpe de estado para que fuera de Chile —donde no se sabe la realidad— se crea que éste es un gobierno de facto, en circunstancias que hay que recordar la historia, recordar como fue el período anterior al

señor Allende, el del señor Allende, cuando llegamos a no tener recursos para alimentarnos ni había dinero en el Banco Central para poder pagar la deuda externa o comprar lo que había que importar".

Por la tarde, Pinochet se trasladó a Iquique. Allí, respondió con un enérgico "no" a la Asociación de Usuarios de la Zona Franca de Iquique (Zofri), organismo que había solicitado la privatización de esa área.

Pinochet señaló que "de partida digo que la Zofri no se vende, porque sé que hay algunos aspirantes a comprársela". Dirigiéndose al presidente de la Asociación, Gabriel Abusleme, Pinochet le dijo: "¿Quiere que le diga una cosa mi amigo? La Zofri para mí es como un niño que crié. Lo tengo mirando y mimando, y cuando uno tiene un niño que es de uno, no le busca padrastro. Así que pese a todas la razones que usted me quiera dar, al niño lo tengo que cuidar. La Zofri no se vende".

Abusleme indicó que Pinochet utilizó "razones sentimentales", que había que comprender, pero que insistirá.

Oswaldo Puccio: "Esto revela que el plebiscito se ha transformado en el peor terreno al general"

Conocida la declaración del Jefe de Estado, el dirigente Oswaldo Puccio, del PS Almeyda, opinó a La Epoca lo siguiente:

"Esto demuestra que Pinochet se ha ido poniendo progresivamente en una actitud defensiva. Que incluso esta forma menguada de participación popular, diseñada para ratificarlo en el poder, se le ha transformado en demasiada participación. Pero, más importante, es que esto revela que el gran entusiasmo concitado por la campaña del No ha logrado aislar al gobierno, al punto que Pinochet ya se está sintiendo ajeno en su propio corral. Por ello, la oposición debe insistir más ampliamente, integrando a más sectores y organizaciones en esta gran campaña por el No como la forma para encauzar la participación y terminar de una vez por todas con la dictadura.

"A Pinochet lo veo acorralado.

"Estas declaraciones son la otra cara del ridículo nacional de prohibir una canción en el Festival de Viña porque repite la palabra No. Son el Morro de Arica de Orlando Poblete.

"Es que efectivamente la amplia concertación por el No hace que Pinochet tema no sólo por su propia designación como candidato, sino por la continuidad de su régimen.

"El plebiscito se está convirtiendo progresivamente en el peor terreno para Pinochet, y como lo que es malo para él es bueno para Chile, debemos insistir en el camino de llamar al votar No al régimen. Este camino no le deja espacio para sus propias movidas politiqueras y demagógicas, de regalos, cohecho y baratija".

La pregunta del plebiscito, dijo, es "¿Quiere que siga el Presidente Pinochet o no?"

Pinochet dice que, según la Constitución, él es el único candidato del plebiscito

BERTA MORALES, Valparaíso

El general Pinochet se autoproclamó ayer en el Casino de Viña del Mar ante unas cuatro mil mujeres. Dijo que la

Constitución de 1980 "fijó que en un plazo de ocho años se estableciera que la ciudadanía se pronunciara si quería que siguiera el gobierno o no quería que

siguiera el gobierno. Esa es la pregunta y no otra. Si quería que continuara el Presidente Pinochet o no quería que continuara".

Pinochet continuó con su interpretación de la Constitución precisando que la pregunta contiene la idea de proyectar al gobierno "porque la ciudadanía estaba conforme y los comandantes en jefe iban a resolver, si acaso lo había hecho bien o lo había hecho mal, quien estaba de Presidente de la República. Ellos (los comandantes en jefe) sabrán ahora como se pronuncian".

La respuesta de las mujeres fue un cerrado aplauso.

Pinochet refutó a quienes lo tildan de dictador, afirmando que "este dictador y los miembros de la Junta nos dimos una Constitución, es decir, el poder que teníamos, que era enorme, lo concentramos en un poder limitado. ¿Hay en el mundo algún dictador que *motu proprio* se haya limitado?".

Al referirse a la Carta Fundamental, comentó: "cuando yo estudié la Constitución... —estudiamos, sueña mejor", y siguió su argumentación.

Señaló que los políticos que tanto se indignan porque él les dice que "son sin patria y facinerosos", además de otras cosas, cambiaron el sentido del plebiscito.

Afirmó que con este plebiscito termina una etapa, "porque al finalizar el año 89, el 10 o el 11 de marzo de 89, se inicia un nuevo período, donde se establecen Cámaras de Diputados y



Pinochet se autoproclamó candidato constitucional ante cuatro mil 500 viñamarinas.

Senadores. Prueba es que yo he dispuesto que el Congreso esté aquí en Valparaíso".

Reiteró sus acusaciones a los políticos que van "a mentir al extranjero" y aludió específicamente a "un comunista que fue a mentir a España y que se dice socialista, pero es comunista" y a otro "que lo vi en ojotas y ahora anda en traje de oveja, de vacuno".

Dijo que una vez consultó precios para una campaña publicitaria. En una agencia le respondieron que 40 millones de dólares, y en otra, 42. "Nos ahorramos los 40 millones de dólares y les hago casas a unas cinco mil familias", comentó.

Pinochet censurado

Las improvisadas palabras con las que el Presidente Pinochet se autoproclamó como el candidato para el plebiscito, fueron censuradas por *Tevenoticias*, nuevo informativo de Televisión Nacional.

La información sobre el acto en Viña del Mar duró unos siete minutos, pero fue ofrecida en dos partes.

La primera, de cuatro minutos, se centró en mostrar imágenes de las asistentes y

reproducir las palabras de las oradoras, la alcaldesa Eugenia Garrido y dos dirigentas comunales.

La segunda duró cerca de tres minutos. Fue la última del noticiario transmitido a todo el país y focalizó su interés en las descalificaciones hacia la oposición. El párrafo en cuestión fue omitido.

Como contrapartida, *Teletrece* —noticiario del Canal 13— ofreció completa la "autoproclamación".

3378

Según el Presidente, así esas personas "darán más plata"

General Pinochet pide "tratar bien a los ricos"

El Presidente Augusto Pinochet afirmó ayer que "a los ricos hay que tratarlos bien, para que den más plata". Lo dijo al inaugurar las intersecciones de la carretera Panamericana Norte con Jorge Hirmas y Avenida Santa María con 14 de la Fama, en Renca, con un costo de mil 50 millones de pesos.

Pinochet se refirió también a "aquellas ideas que había, de aplicar y aplicar impuestos, y sacarles la plata, como decían, a los ricos. Los ricos son los que producen plata, y a ellos hay que tratarlos bien para que den

más plata", sostuvo.

"Por eso yo creo que próximamente hay que seguir con un nuevo plan de trabajo, nuevas construcciones y, como dije ayer, nuevas casas destinadas especialmente para los que viven de allegados, porque sé en la situación que viven", añadió.

El general Pinochet señaló que en la mañana de ayer inició los trabajos para ver cómo se implementará este nuevo plan.

"Pero vamos a dar casas a estos allegados, para que vivan con más comodidad, y no estén hacinados, como sucede hoy

día", acotó.

"Diariamente he estado inaugurando nuevas obras. Cada obra significa un hito de avance de la República, cada obra significa trabajo, significa progreso, significa bienestar para quienes están cerca. Esto es a lo largo y ancho de la República, que uno ve nuevas obras. Obras camineras, de vialidad, canales, construcción de nuevas industrias, y tantas otras largo de enumerar", explicó Pinochet. "Es una bendición de Dios hoy día poder decir: Chile avanza, y avanza bien".

Handwritten signature or initials in red ink.

26/05/88

También dijo en Santa Juana que el gobierno está jugando limpia y honorablemente

3378 E
13/04/88

Pinochet: "Claro que el plebiscito es un fraude, pero de los señores politicastros"

El Presidente Augusto Pinochet nuevamente criticó, en su estilo, a los políticos opositores, a sindicalistas y dignatarios religiosos. A quienes hablan de que el plebiscito es un fraude, les

respondió que "efectivamente es un fraude", pero por parte de "los señores politicastros". Aunque se esperaba que en Santa Juana haría un anuncio importante, sólo fustigó a la oposición y defendió el papel de las FF.AA.

Pinochet visitó por el día la Octava Región y almorzó con sectores adictos de Santa Juana. Allí dijo:

"La oposición no tiene ningún reparo en decir que el plebiscito es un fraude.

"Y yo les digo, efectivamente es un fraude. Cómo no va a ser un fraude cuando ustedes los señores políticos, salvo honrosas excepciones, los señores *politicastros*, acuden a países extranjeros a mentir, a engañar y a mostrar una imagen que no tenemos —porque nosotros los chilenos somos honorables—, para buscar dinero.

"Cómo no va a ser fraude el que algunos sindicalistas acudan a otras partes también a buscar dinero mintiendo y engañando? ¿Cómo no va a ser fraude si algunos altos dignatarios y de organizaciones religiosas van y mienten y siguen mintiendo y engañando a la gente, tratando por todos los medios de crear una situación de confusión mental. Cómo no va a ser fraude cuando Estados Unidos, un país tan grande y tan poderoso, que le gusta que los países chicos nos llevemos peleando y molestándonos, también quiere ayudarlo a la oposición, entregándole, según ellos, un millón de dólares.

"En todo eso hay fraude. Claro que hay fraude, porque esta gente trata de alabar los cerebros de los chilenos y tratan de comprar las conciencias de los chilenos.

"Por suerte para el país, los chilenos no se venden ni se entregan así. Los chilenos no se dejarán engañar. La compra que quieren hacer de las conciencias, en realidad es un fraude de ellos, no de nosotros.

"El gobierno está actuando limpiamente, honorablemente y honestamente. Estoy convencido de que los sectores que efectúan el fraude, van a fracasar.

La lucha no está terminada

"Pero tampoco podemos confiarnos. Poco la lucha está terminada. Hay que enfrentar el problema. Hay muchos que por dos palabras, por ofrecimientos, porque hay dinero entremedio, ceden.

"Y ahí estamos nosotros para mirarlos. Para decirles: no amigo, cuidado. Usted no se venda porque venderse sería negar a la patria, y negar a Chile.

"Vamos a llegar al plebiscito, un plebiscito que no es para que continúe la dictadura, como dicen malévolamente estos señores, sino para entrar a un período democrático".

Antes, en la plaza de armas de la ciudad, al entregar 50 título de dominio, señaló:

"La oposición, señoras y señores, entregó el país hecho un caos y su único destino es volver al mismo camino.

"Todo el conjunto de políticos y politicastros que hoy marchan unidos tras el *No*, no han mostrado ninguna alternativa

distinta a la que tuvieron cuando han llevado a la patria al más grande desastre político, moral, económico y social de su historia.

"Hay sectores que quieren revivir los viejos y gastados esquemas políticos, cuya aplicación será nefasta, pero los cuales presentados en una retórica embustera, pretenden confundir la buena fe de los chilenos.

"Hay algunos que, con una desfachatez asombrosa quieren apropiarse de la obra del gobierno, para usufructuar políticamente y obtener dividendos que le permitan acceder al poder. ¡Que impudicia la de esos señores políticos! No trepidan en lanzar violentos e injuriosos ataques a las FF.AA. y Fuerzas de Orden, a las que pretenden hacer aparecer como un partido político más, olvidando que se trata de instituciones fundamentales de la República.

"A ellas le deben su propia vida, o ya olvidaron cuando golpeaban las puertas de los cuarteles clamando amparo, protección y justicia?

"Sépanlo bien quienes buscan el desprestigio de las Fuerzas de la Defensa Nacional, la solidez moral de estas instituciones tiene de aval la historia y el reconocimiento de su pueblo y ningún político irresponsable o aventurero jamás podrá manci-larlas.

"Tengan fe en Chile, fe en que se están haciendo bien las cosas, porque se está levantando



Presidente Pinochet.

do el país y porque se quiere entrar en el siglo XXI con un país desarrollado y no en desarrollo".

Incidentes estudiantiles

Cerca de las 13.00 horas, en la Plaza de Armas de Concepción, jóvenes universitarios y del Movimiento Juvenil por el *No* realizaron manifestaciones de protesta por la visita, frente a la Catedral penquista. Un guanaco de Carabineros dispersó a los manifestantes. Frente a los tribunales de justicia se encadenaron dos estudiantes a la "Llama de la Libertad", los que fueron detenidos luego por la policía.

Estudiantes secundarios realizaron otra manifestación.